

Une métamorphose

www.cas-jura.ch

Editorial	1
Sommaire	1
Le centenaire	3
Les manifestations du 100 ^e	5
Programme du Weissmies	7
Les récits de course au Moléson	9
Chorale de la section	11
Prochaines randonnées	15
Mur d'escalade	15
Chalet des Ordons	17

COMITÉ SECTION «JURA» du CAS

Président:

Nicolas Moser, rue de la Gare 313
2944 Bonfol
032 474 43 34 / 079 756 39 27
Courriel: nicolasmoser@bluewin.ch

Secrétaire:

Agnès Brahier, Pré Monsieur 6
2900 Porrentruy
032 466 88 08 / 077 407 28 36
Courriel: agnes.brahier@ouvaton.ch

Responsable JURalpes:

Maryse VARRIN
2950 Courgenay
032 471 22 29 / 077 470 92 89
Courriel: bulletin-casjura@bluewin.ch

Responsable fichier d'adresses:

Catherine Prudat, Champs du Chêne 13
2950 Courtemaury
032 471 24 83
Courriel: cas-membres@bluewin.ch

Chères amies et chers amis clubistes,

Cette fin d'année 2016 et toute l'année 2017 seront riches en événements. Et tout particulièrement l'année du centenaire de notre section.

L'imprimeur du bulletin, M. Perrin prend sa retraite et nous oblige à revoir la fabrication des bulletins. Une étude des possibilités techniques et financières a abouti à une maquette moderne. Le nouveau journal sera en couleur, plus grand et plus beau. Une nouvelle équipe remplacera les ancienne(s) qui se sont dévoués sans compter pour notre bulletin. L'imprimerie "Le Pays" sera notre nouveau partenaire pour la production. Une version complètement numérique sera visible sur site Internet de la section. Cette solution sera vraisemblablement une solution intermédiaire avant l'usage unique de notre site Web.

Le site internet www.cas-jura.ch a été aussi entièrement revu et enrichi par Agnès et Maryse. Vous y trouverez les rubriques du journal et encore beaucoup plus sur la vie de la section (photos, textes, etc.). Notamment l'actualité sur les activités.

Mon mandat de président touche gentiment à sa fin, j'ai eu grand plaisir à œuvrer pour le bien de notre club au sein d'un comité efficace que je remercie sincèrement. J'ai fait le plein d'amitié et d'enthousiasme pour les années à venir.

Grand merci à tous.

Nicolas Moser, président section

Nouvelle présidence !

Rappel de l'Assemblée générale qui aura le 26 novembre 2016 au Restaurant St Hubert à Mormont.

Nous rappelons que les membres auront à élire un nouveau président ou présidente.

D'ores et déjà un grand merci à Nicolas pour le grand et excellent travail fourni durant son mandat.

COMMUNICATIONS

ADMISSIONS

Le comité souhaite la bienvenue aux nouveaux membres :

MARCHES D'ENTRAÎNEMENT

Le groupe des « **Jeu**distes » :

Rendez-vous à Porrentruy, parking de la Colomnière, **13 h 30**

Marche d'environ 2 h à 2 h 30

Renseignement : Daniel Gerber, 032 466 39 05

Le groupe des « **Mardi**stes » :

Rendez-vous à Porrentruy, parking de la Banque Raiffeisen, **19 h**

Renseignement : Joseph Thierrin, 032 466 77 15

ATB SA

Ingénieurs-conseils SIA USIC

- Routes, trafic et voies ferrées
- Hydraulique
- Bâtiments et ouvrages d'art
- Décharges et carrières
- Travaux spéciaux
- Aménagement du territoire



2740 Moutier	032 494 55 88
2950 Courgenay	032 471 16 15
2720 Tramelan	032 487 59 77
2350 Saignelégier	032 951 17 22
2800 Delémont	032 422 56 44
4242 Laufon	061 761 17 85

www.atb-sa.ch
info@atb-sa.ch

AZ Chapes - Carrelages Sàrl



Alexandre ZUBER

2916 FAHY
Au Derrin 3b
078 635 64 55

Fax 032 476 62 60
azsarl@bluewin.ch

EDITORIAL 100^e

CAS « JURA »

1917-2017

100 ans déjà! La section « JURA » du Club Alpin Suisse a été fondée le 7 janvier 1917 et admis dans la grande famille du CAS par le comité central le 10 juin 1917.

Que de chemins et sentiers parcourus, que de cabanes visitées, que de dénivelés et montages gravies, que de sueurs versées et de joies partagées.

Que d'évolutions sur ces cent dernières années! Le matériel, les itinéraires ou encore les cabanes ont démocratisé notre passion. Les moyens mécaniques ont permis à beaucoup de passionnés de se rapprocher des objectifs hautement convoités.

100 ans, cela se fête et la section JURA, par son comité ad hoc, met sur pied un programme de manifestations permettant à toutes et tous de participer aux événements et festivités.

Plusieurs propositions ont fait l'objet d'une attention particulière, en tenant compte des envies mais également des aptitudes de nos membres et futurs membres. Cet anniversaire se veut une vitrine pour toutes les personnes susceptibles d'adhérer un jour ou l'autre à notre club. Les projets retenus sont présentés ci-contre et nous espérons qu'ils rencontreront l'adhésion de nos membres.

On note aussi la parution d'un nouveau bulletin – dont vous avez le N° zéro dans les mains – l'édition d'une carte pédestre « L'Ajoie de marcher », ainsi que divers documents ou commentaires sur les courses et réjouissances.

Pour diverses raisons – notamment financiers – le comité n'a pas souhaité éditer une plaquette imprimée. Par contre, des anecdotes et récits d'anciens paraîtront dans le nouveau Journal et sur le site Internet. C'est Michel Stauffer qui s'attellera à cette tâche et il est à parier que les amis clubistes se régaleront de ses récits.

Bon vent à cette aventure du centenaire et bonne lecture.

Pour le comité du 100^e
André Beuchat, président

- ★ Le rallye des sections du 29 avril 2017 à La Caquerelle
- ★ L'animation au chalet des Or dons, les 20 & 21 mai 2017
- ★ Une sortie en montagne, les 2 & 3 juillet ou les 8 & 9 Juillet 2017, à définir
- ★ Le circuit du 100^e en 100 km avec une course spéciale balisée de St-Ursanne à Lucelle qui passe par les Or dons
- ★ Une compétition d'escalade en salle à Porrentruy, date non définie
- ★ Une soirée de gala agendée au 21 octobre 2017
- ★ Une conférence sur l'escalade et la spéléo par Cédric Lachat

Membres du comité d'organisation du 100^e anniversaire :

André Beuchat, président,
Renée Balogh,
Maryse Varrin,
Moser Nicolas,
André Rossé
Bernard Kummer,
Bernard Varrin,
Ernest Cerf,
Jean-Louis Moirandat,
Joseph Thierrin,
Michel Stauffer



Logo interne destiné à la communication du centenaire

Magnifique panorama sur les Alpes bernoises depuis le parcours 453 (étape des 100 km).



Auberge de l'Aigle

Fam. Quiquerez-Ioset

Rte de Fahy 62

2908 Grandfontaine

Fermé le dimanche soir et lundi



Tél. 032 476 63 23

Fax 032 476 70 13

www.auberge-aigle.ch

info@auberge-aigle.ch

Spécialités au four à bois • Charbonnade • Filets de perches
5 chambres d'hôtes et un dortoir à disposition

WSPORT Magasin de sport Porrentruy

Nouveau chez Wsport
Ski Stöckli
Exclusivité Arc-Jura



r. boillat cycles

Le Noirmont - Porrentruy

032 953 11 67 032 466 28 49

www.rboillat.ch



Hôtel-Restaurant de la Cigogne

Rue de l'Allaine 35

2946 Miécourt

Tél. +41 32 462 24 24

www.cigogne-miecourt.ch



HÔTEL
DU
PARC

Hôtel du Parc

Rue du Mont-Terri 11

2942 Alle

Tél. +41 32 471 02 10

www.hotelduparc-alle.ch

« L'Ajoie de marcher »

Création d'un chemin de 100 km autour de l'Ajoie pour le 100^e anniversaire

(Extrait de la présentation du projet par Nicolas Moser)



La section Jura souhaite apporter une contribution originale au tourisme pédestre jurassien. Ce projet se décline en 4 parties: la création d'un itinéraire

pédestre local, étape d'un itinéraire de 100 km autour de l'Ajoie, la réalisation d'une carte topographique de cet itinéraire et la création d'un site internet en relation.

Itinéraire local

En collaboration avec Jura Rando, Jura Tourisme et SuisseMobile, un itinéraire pédestre local de 25 km sera balisé entre Saint-Ursanne et Lucelle. Cet itinéraire sera référencé sur le site de SuisseMobile <http://www.schweizmobil.ch/fr/schweizmobil.html>. Le tracé suit strictement les chemins de Jura Rando et sera balisé par des panneaux jaunes avec un autocollant vert. (exemple ci-dessous)

L'itinéraire a été choisi en fonction de la beauté des paysages et il s'agit essentiellement d'un chemin de crête. L'accès par les transports publics est aisé.

La randonnée part de Saint-Ursanne, cité médiévale largement connue. Outremont possède les deux plus petits musées du monde, le premier consacré aux fossiles du lieu, le deuxième à d'anciens outils agricoles. Si le fermier, auteur de quelques belles sculptures, n'est pas à la bourre, il se fera un plaisir de vous en ouvrir les portes.

Un sentier de crêtes vous amènera au-dessus de Montgremay, avec à votre gauche la verdoyante Ajoie, la France voisine avec Les Vosges et, à votre droite, le Clos du Doubs, Chasseral et les Alpes bernoises. A La Caquerelle, le Musée du Mont-Repais raconte l'histoire des fortifications franco-suisse dans la Trouée de Belfort de 1871 à 2007.



Après avoir passé le Col des Rangiers puis devant le chalet de la section JURA du CAS, vous arrivez aux Ordon, point culminant de la randonnée et splendide panorama sur le district de Delémont, la Ville de Bâle, la Forêt Noire et l'Alsace. Avant de descendre sur l'ancienne abbaye cistercienne de Lucelle, ne manquez pas les points de vue de La Roche au Cerf et la Grande Roche.

Extrait de la carte topographique et du parcours 453 du chemin des 100 km



Stéphane et Béatrice Gschwind
2922 MORMONT

Tél. 032 466 35 33 - www.le-saint-hubert.com
Fermé lundi et mardi



LE PARTENAIRE-CONFIANCE DE VOTRE ENTREPRISE

SERVICES FIDUCIAIRES ET COMPTABLES
ORGANE DE RÉVISION, EXPERTISES
CONSEILS EN ORGANISATION D'ENTREPRISE
FISCALITÉ

Jean-Philippe Kohler
Licencié HEC
Expert Fiscal Diplômé
Expert-Réviseur agréé

Fiduciaire Simon Kohler SA 2950 Courgenay Tél. 032 471 02 30 Fax 032 471 02 31 info@fiduciairekohler.ch



Ferrari Frères SA
CHAUFFAGE - SANITAIRE
TUBAGE DE CHEMINÉE

Sous la Cour 5 - 2952 CORNOL
Tél. 032 462 27 34 - Fax 032 462 20 46
2900 PORRENTROY - Tél. 032 466 13 11

Le 4000 du 100^e anniversaire : 2-3 juillet ou 8 septembre 2017

Les festivités en altitude

La magnifique région de Saas-Grund et tout particulièrement le domaine du Weissmies, avec au centre la cabane du même nom, sera le théâtre de la rencontre des membres de notre section.

Un programme diversifié s'adresse à toutes les personnes qui aimeraient «s'approcher» un peu plus près de la montagne, et quelles que soient leurs aptitudes. Notre collègue Jean-Louis Moirandat n'a pas ménagé ses efforts et ceux de son équipe pour offrir un programme varié. Sécurité oblige, un chef de course, voire un guide conduira chaque groupe selon le choix du parcours. Toutes les variantes ont été reconstruites et déjà appréciées.

Le secteur des activités et des festivités ressemble à une véritable toile d'araignée. Son centre se situe à la Cabane du Weissmies, proche de Kreuzboden (Chrisbode dans le langage haut-valaisan). Un télécabine permet même de se rapprocher de la cabane pour les personnes qui en auraient besoin.

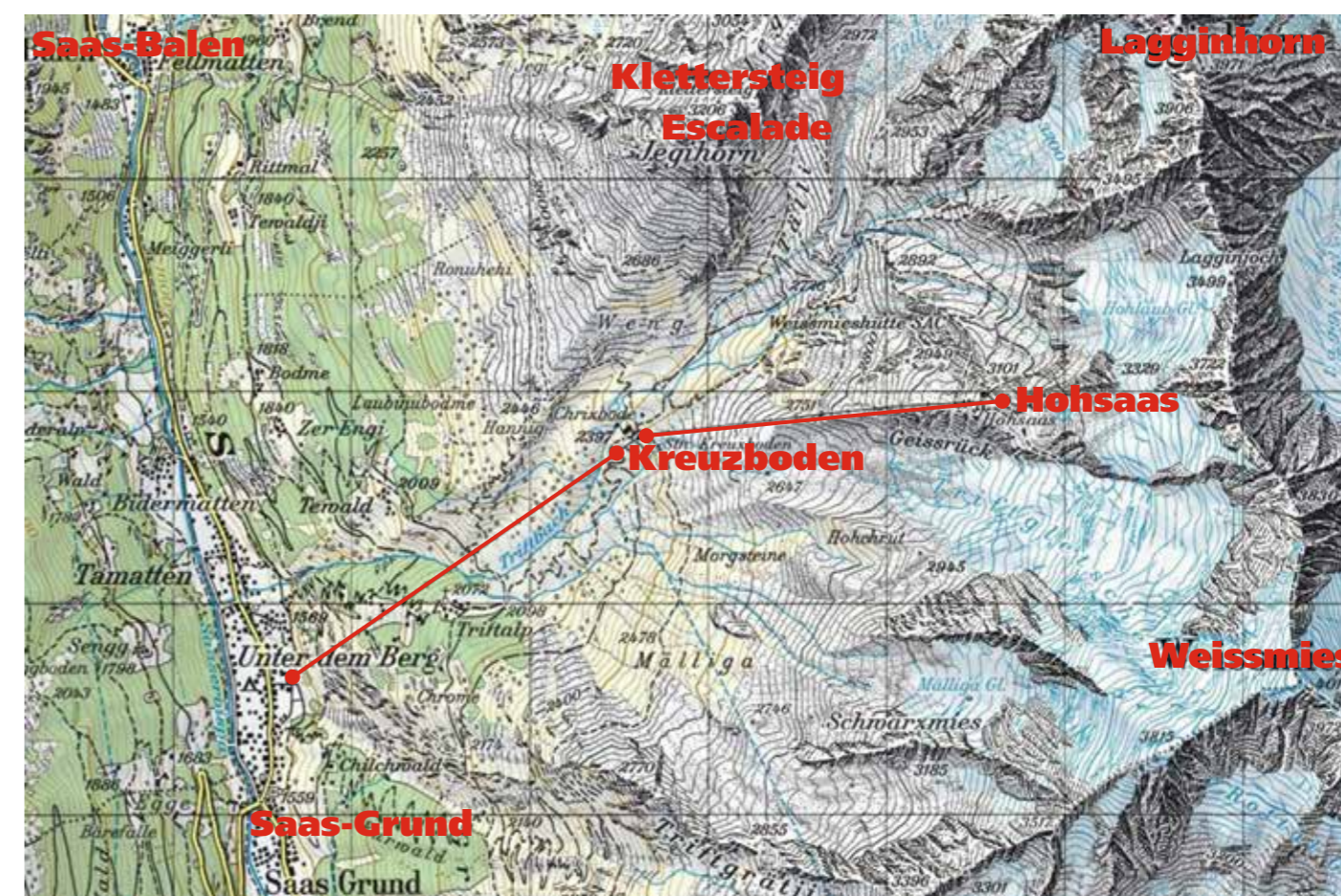
De ce lieu, il sera possible d'atteindre tous les «terrains de jeux» proposés.

- Voies d'escalades et jardin d'escalade
- Via ferrata
- Randonnées sportives et culturelles
- Le 4000 du Weissmies
- Les randonnées à thèmes (botanique, bisse)

La Weissmieshütte est réservée pour célébrer le centenaire où nous pourrions être 100 membres pour faire la fête du 100^e.

Ne manquez pas de réserver les dates ci-dessus.

Extrait de carte de la région de Saas-Grund que nous allons occuper. Les indications montrent les endroits des différentes activités.





**GARAGE – CARROSSERIE
AUTOS GT SA**



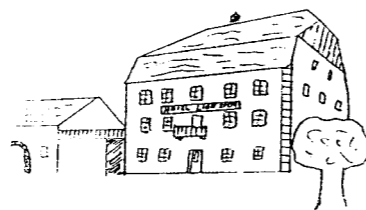
AUTOMOBILES – UTILITAIRES
032 465 95 35
2900 Porrentruy – www.autosgt.ch



Restaurant du Lion d'Or

Famille Rondez
Tél. 032 462 22 20
Fax 032 462 22 32
yvesrondez@bluewin.ch
Rte des Rangiers 12

2952 Cornol
Fermé le lundi et mardi



Spécialités : Friture de carpes • Steak tartare
Cuisses de grenouilles fraîches selon arrivage
Entrecôte, tranche de veau, croûte aux champignons

RÉCITS DE COURSES: 7-12 août 2016

Semaine clubistique RMM light « Moléson »

Dimanche 7 août: La Berra, 13 km, dénivelé 740 m.

A 7 h 15 au parking de la patinoire de Porrentruy, comme prévu par l'organisation bien huilée de Joseph, la cohorte prend la route en direction de la Gruyère et « groupiert » au Restauroute du même nom. Comme le temps est au beau fixe pour 2 jours, Joseph modifie son programme et décide d'effectuer les courses en « altitude » avec vue (la Berra et les Rochers de Naye) en premier.

Donc, départ pour la chartreuse de la Valsainte, sise au fond de la vallée du Javroz. C'est l'unique monastère de l'ordre des chartreux (ordre contemplatif ayant fait vœu de silence) encore actif en Suisse. Une fois tout le monde parqué, chaussé, bâtonné et sac à dos enfilé, nous suivons la route sur une courte distance avant de nous élever sur une sente au travers de verts pâturages.

Par-ci, par-là, de belles métairies typiques au toit de bardeaux, comme déposées par une main d'artiste géant: les Mossettes – Les Planfèches – Les Féneguelets. De temps en temps, nous traversons une forêt offrant une fraîcheur moussue, puis ce sont les crêtes offrant de belles échappées sur le plateau et les Préalpes environnantes. On se rappelle la sortie en raquettes d'Alain en mars, même paysage, mais ô combien différent en blanc. Peu avant le sommet de la Berra, le groupe se sépare. D'un côté ceux qui ont soif, de l'autre les amateurs de point de vue qui s'étend sur 360°. Les Alpes, le lac de Gruyère, le Moléson, le Plateau avec ses grands lacs, la chaîne du Jura et j'en passe. Le vent un peu trop froid pour certains, nous incite à retrouver les modérés à la buvette de la Berra pour une bière bien fraîche et appréciée. La journée n'est pas finie..., loin s'en faut: environ 600 m de descente! Le gîte d'Allières – Sur Cressin – les Petits Creux – La Tioleyres et de retour à Valsainte. Contents d'être arrivés, mais les yeux et le cœur remplis de magnifiques vues.

Ce n'est toujours pas fini! Il faut rejoindre nos pénates aux Paccots, le chalet du Moilertson ou Moléson.



Montée aux Rochers de Naye du côté du Lac Léman

Puis sur les directives de Joseph, chacun prend possession de ses quartiers dans une joyeuse cohue (dortoirs, chambres numérotées, chacun y a déjà sa place réservée). Apéro puis fondue clôturent cette magnifique première journée.

Merci à Joseph pour sa magnifique organisation, à Dédé et Lisbeth Rossé comme chef de course et assistante. Un groupe de 27 personnes, faut gérer et tenir compte des capacités de chacun. Bravo, c'était parfait.

Renée Balogh

Lundi 8 août: Les Rochers de Naye, 9 km, dénivelé: +/- 730 m, Cheffe de course: Renée Balogh.

Tour de la Dent de Jaman et Rochers de Naye: col de Jaman, montée par le col de Bonaudon et les escaliers (variante: la grotte) de Naye vers la crête des Rochers de Naye, descente par Sautodoz et le Merdasson (variante: train à crémaillère depuis Rochers de Naye à la première halte La Perche), col de Jaman.

Par un beau ciel bleu, cette journée s'annonce radieuse. Renée et Christiane Beau-

**& Balmer
& Gillioz** s.à.r.l.

menuiserie générale
maîtrise fédérale

La passion du bois pour
l'intérieur et l'extérieur

Pré Voigny 10
2950 Courgenay
Tél. 032 471 17 87
Fax 032 471 26 87

Caveau de la Pierre Percée

VINS – TOUTES BOISSONS
Rue Pierre-Percée 16 – 2950 Courgenay
Tél : 032 471 16 74 – Fax : 032 471 26 74

R. et B.
WÜTHRICH

*CAVE
*MAGASIN
(Détail)



Garage Pascal Favre Sàrl
Réparateur Agréé Citroën
Rue Paul-Montavon 1
2950 Courgenay
Tél. 032 471 17 88

clair ont préparé cette course ensemble ; mais c'est Renée qui nous conduit seule, Christiane n'ayant malheureusement pas pu nous rejoindre.

Réunis devant le chalet à 8 h 30, nous nous répartissons dans 6 voitures et partons vers l'autoroute direction Montreux. La route étroite qui monte de Montreux vers le col de Jaman nous donne déjà un avant-goût des pentes qui nous attendent à notre marche, merci les conducteurs !

Nous arrivons juste avant 10 heures au parking du col de Jaman et entamons notre marche avec une douce descente à flanc de coteau, au pied du gros pli de la Dent de Jaman. En passant, nous admirons une de ces cabanes d'alpages au toit en bardeaux et observons des moutons dans une pente raide en face. Une petite halte vers 10h45 nous permet d'attaquer avec élan la première grosse montée de la journée (col de Bonaudon), dans un couloir où nous traversons le troupeau de moutons aperçu auparavant. Cette pente n'est finalement pas seulement accessible qu'aux moutons... Arrivés au col, nous apercevons déjà les structures métalliques des escaliers accrochés à la paroi menant à la crête des Rochers de Naye. Au pied de celles-ci, deux variantes mènent au but : une troupe de quatre personnes (Ragini, Ernest-André, José et Joseph) choisit de s'aventurer à travers la grotte, tandis que la majorité décide d'emprunter le passage aérien très bien sécurisé par les escaliers, les chaînes et les cordes. Les chemins se joignent de nouveau sur la crête, où nous sommes récompensés par un panorama à couper le souffle (certains diront que déjà la montée

effectuée aurait pu avoir cet effet) : le Léman et le plateau jusqu'au Jura d'un côté, les sommets du Chablais, des Préalpes, puis des Alpes bernoises et valaisannes de l'autre, le lac de l'Hongrin au premier plan. C'est juste passé midi, le bon moment pour la pause casse-croûte principale.

Pour la descente depuis la station du train à crémaillère, Renée propose deux variantes : un groupe passe par Santodoz et un couloir pierreux assez raide et l'autre prend le funiculaire jusqu'à la station de La Perche (première halte) permettant de rejoindre le col de Jaman en ménageant quelque peu les genoux.

Assez raide dès le départ, le sentier vers Santodoz nous mène en zigzags vers une petite cabane, et la partie du chemin redoutée par les absents. Un panneau nous avertit d'ailleurs que nous nous engageons dans un « couloir dangereux sous notre propre responsabilité ». Alors, avant de nous lancer, nous nous faisons prendre en photo par un trio de jeunes Américaines qui venaient en sens inverse – au cas où... Mais tout le monde franchi aussi cette étape sans problème et avec plaisir.

Une super belle étape s'achève sous un soleil radieux, grand merci à notre guide pour avoir trouvé des variantes à tous les goûts !!! De retour au chalet, l'odeur délicieuse de gâteau au fromage nous accueille : Huguette a sacrifié une journée de marche pour nous préparer un apéro et le buffet de salade qui accompagne les grillades de ce soir. Merci à toute l'équipe de cuisine et leurs aides !

Gisela Thierrin-Michael

Chorale de la section



Prochaines répétitions à 19h30

Dates : 23 novembre
et 14 décembre 2016

Restaurant des
Trois Tonneaux

Renseignements :
Joseph Thierrin,
032 466 77 15
André Caillet,
032 466 91 44

LOUIS BELET Cutting tools



www.louisbelet.ch

Les Gasses 11 CH-2943 VENDLINCOURT



info@beletsa.ch

T. +41 32 474 04 10

Randonnée dans le Massif vosgien

4 septembre 2016

Cheffe de course: Arsène PLOMB

Participants: Thérèse, Alain, Ernest, Arsène et José

Rendez-vous à Boncourt à 8 h 30 où les 4 participants retrouvent notre chef du jour pour une randonnée dans le massif vosgien.

Une petite heure de route après avoir emprunté la voie rapide, l'autoroute direction Mulhouse, sortie au péage et direction Masevaux pour atteindre notre point de départ à Rimbach-près-Masevaux, petit village du Haut-Rhin en cul-de-sac, niché au pied du Grand Ballon.

Le sentier surplombe le village, d'abord en lisière de forêt avant d'atteindre les premières pentes, en remontant le ruisseau à travers la forêt. Après une petite heure, nous atteignons les deux digues des lacs de Neuweiher. Le petit lac a une surface de 1 ha et 40'000 m³ tandis que le lac supérieur présente une surface de 3,4 ha et 120'000 m³. Pause café ou bière à l'auberge-refuge sur la rive droite du grand Neuweiher avant d'aborder le dénivelé sur les flancs de la rive droite. Brin de causette avec quelques pêcheurs, passage du sentier à travers des blocs rochers naturels en bordure de digue. Le sentier en lacet s'élève rapidement au-dessus du lac avec de jolis points de vue, 200 m au-dessus de l'auberge avant d'arriver dans un alpage nommé « Rouge gazon ».

Deux scénarii: 1) endroit très sec où l'herbe semble rougeâtre en période estivale; 2) selon la légende, jadis une violente bataille dans un bain de sang à cet endroit même.

A une bifurcation, nous rencontrons quelques marcheurs allemands en provenance du lac des Perches, une famille dont le père replie la tente et les trois enfants jouent avec le chien. Nous poursuivons à travers une végétation plus dense, composée notamment de bruyères toujours dans une pente soutenue avant d'atteindre le point sommital à 1224 m qui surplombe le lac des Perches. Une vue sur la Suisse et la Forêt Noire où le ciel est chargé de nuages gris.

Il est temps de descendre la piste de ski pour se restaurer à l'auberge de Rouge Gazon.

Fort heureusement, notre chef a réservé une table car en ce premier dimanche de septembre, l'ensemble des tables à l'intérieur de l'auberge sont réservées. Tête de veau, épaule de porc au miel, entrecôte et desserts ou fromages à volonté dont le fameux Munster accompagné du cumin des alentours proches, le tout arrosé par d'un vin rouge excellent St-Joseph des Côtes-Du-Rhône.

A table en bonne compagnie, le temps file. Déjà 15 heures et le vent se lève. A peine sortis, les premières gouttes de pluie arrivent.

Nous filons en direction du lac des Perches dans un sentier en forte pente où les feuillus nous protègent de la pluie. A peine 70 minutes pour retrouver la voiture et profiter de la terrasse couverte de l'hôtel-restaurant de Rimbach pour une dernière bière.

Nos vifs remerciements à notre chef Arsène pour un dimanche très chaleureux.

José



BLEYAERT ET MINGGER SA
Aménagement du Territoire - Projet et Entretien Routier
Réhabilitation du Patrimoine Bâti - Eau & Environnement

PROCHAINES RANDONNÉES

Région Les Rangiers

11 décembre 2016

Responsable: Ernest Cerf

Rendez-vous: Hôtel des Rangiers à 9 h.

Itinéraire: Selon l'humeur du temps et des participants

Durée: env. 3 heures

Difficulté: aucune

Repas: A la cabane du CAS (Fr. 15.–)

- Apéritifs
- Grillades DD
- Salade de pomme de terre
- Desserts
- Cafés

Après-midi: toujours selon l'humeur des participants

Inscriptions:

Jusqu'au 5 décembre

rosserf@bluewin.ch ou 032 471 25 06

Chasseral

11 décembre 2016

Responsable: Xavier Bédât

Rendez-vous: Cornol, Station-service Shop à 7 h (retour prévu vers 15 h)

Itinéraire: Déplacement en voiture jusqu'aux Savannières (env. 1 heure)

Montée à l'Hôtel du Chasseral par un itinéraire à définir sur place en fonction de l'enneigement et de la condition physique des participants/groupe.

Pause-café à l'Hôtel

Descente par un itinéraire à définir sur place en fonction de l'enneigement et du niveau de ski du groupe.

Durant la course: exercices de recherche avec DVA

Déplacement/retour: en voiture jusqu'à Cornol

Remarque: en cas d'enneigement insuffisant, la course sera transformée en randonnée pédestre et l'exercice de recherche maintenu.

Durée/difficulté: env. 5 heures (hors trajets)
Cette course facile convient parfaitement aux néophytes et aux débutants et permet de tester le matériel en début de saison.

Équipement: Complet de randonnée à ski, DVA (pelle, sonde si disponible)
Vêtements chauds pour l'exercice de recherche.

Ravitaillement: Boisson chaude,
Pique-nique avant de reprendre la route

Inscriptions:

Jusqu'au vendredi 9 décembre chez Xavier Bédât par téléphone au 079 354 59 82

Mur d'escalade

Les Tilleuls, Porrentruy

www.grimpajoie.ch

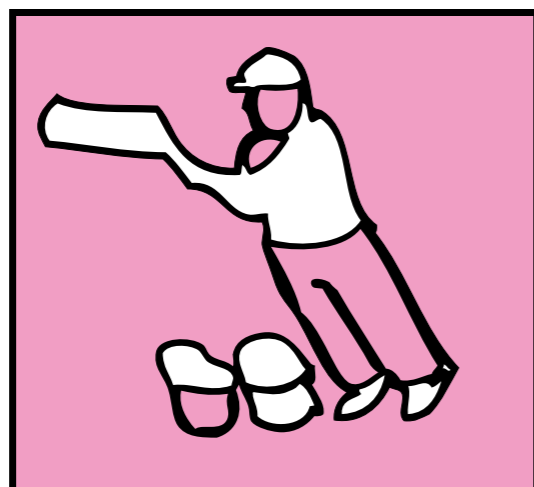
Horaires d'ouverture

Lundi: 17 h à 21 h

Mercredi: 17 h à 20 h

Samedi: 10 h à 12 h

Fermé pendant les vacances scolaires



CHRISTOPHE BREGNARD

**PEINTURE & DECORATION
EN BATIMENTS**

**VENDLINCOURT
079 517 65 20**

Calendrier provisoire des courses en 2017

Janvier	8	R	Hasenmatt	Alain BIETRY
	15	SR	Chasseral	Xavier BEDAT
	29	SR	Chaussy	Xavier BEDAT
Février	4/5	R	Raquette au clair de lune	Joseph THIERRIN
	12	R	Hasenmatt	Alain BIETRY
Mars	25/26	SR	La Fouly	Xavier BEDAT
	4/5	R	Lac Noir	Alain BIETRY
	11	SR	Nettoyages Chalet	Comité
Avril	25	R	Assemblée de printemps	Comité
	1	P	Les Enfers-Le Paradis	Arsène PLOMB
	8/9	SR	Simplon	Xavier BEDAT
	9	P	Jura	Myriam GIGON
	22	HM	Glacier	Jean-Bernard BANDELIER
Mai	29	E	Formation	Nicolas MOSER
	30	P	Rallye des Sections	Section Jura
	6	E	Formation	Nicolas MOSER
	7	P	Côtes du Doubs	Alain BIETRY
	13/14	HM	Formation	J-Bernard BANDELIER
	14	RMM	Entraînement sem.club.Volcans/Niesen	Camille SECULA
	20	E	Formation	Nicolas MOSER
	21	VF	Kandersteg	Gregory DELTORCHIO
	25	P	Jura	Gregory DELTORCHIO
	25/01.6	RMM	Semaine Clubistique (volcans)	C.SECULA&A.BRAHIER
Juin	10	E	Formation	Nicolas MOSER
	15/18	P	Jura	Jura Rando
	17/18	HM	Technique glacier	J-Bernard BANDELIER
Juillet	23/25	HM	Trient	Gregory DELTORCHIO
	1/2	HM	Sortie montagne du 100°	Jean-Louis MOIRANDAT
	8/9	HM	Sortie montagne du 100° en réserve	
	15/16	HM	A-Flue	J-Bernard BANDELIER
	25/1.7	HM	Semaine clubistique	J-Bernard BANDELIER
Août	13/18	RMM	Semaine clubistique light/Andermatt	José THEUBET
	13/15	RMM	Kandersteg-Müren	Gregory DELTORCHIO
	26/27	HM	Fründenhorn	J-Bernard BANDELIER
Septembre	2/3	RMM	Napf-Nufenen	Camille SECULA
	9/10	E	Miroir d'Argentine	Nicolas MOSER
	16	E	Balmfluh	Nicolas MOSER
	23/24	RMM	Chavalard	Ernest FARINE
Octobre	8	P	Les Louisots/F	Bernard KUMMER
	14		Soirée photos	Comité
	21		Soirée de gala du 100°	Comité
	28	E	Compétition 100°	Nicolas MOSER
Novembre	5	P	St-Martin	Comité
	25		Assemblée générale	Comité

RÉSERVATION CABANE DES ORDONS

Réservations:

Ernest Cerf,
Courgenay
cabanecasjura@
hotmail.com
Tél. 032 471 25 06

Intendant:

André Caillet,
Porrentruy
Tél. 032 466 91 44
Natel 079 564 53 33

Etat des réservations:

peut être consulté en
tout temps sur le site
CAS-Jura
(cabane-locations)



Guy Choulat SA
CONSTRUCTION • GÉNIE CIVIL

2923 Courtemaîche • Tél. 032 466 90 82 • guy.choulat.sa@bluewin.ch

**Le bois...
...notre passion**

En bois de la région, diverses essences :
- aménagements extérieurs
- charpente taillée sur CNC
- couverts à voiture, abris divers
- places de jeux
- mobilier pour collectivité
Grand choix disponible de stock

 **Ets Röthlisberger S.A.**
Industrie du bois
2855 Glovelier

For a sustainable forest management



www.corbat-holding.ch

HISTOIRE DE LA SECTION

Commémoration du 100^e anniversaire de la section « Jura »

Appel à témoins !

Chère amie et cher ami clubiste de la section « JURA »,

2017 sera l'année du centenaire de notre section. Le Comité d'organisation, chargé de proposer des événements marquant ce jubilé, a retenu l'idée de publier des témoignages des membres.

Ces textes, ne dépassant pas une page A4 ou moins, paraîtront sur le site Internet et dans un nouveau bulletin durant l'année 2017. Leur contenu peut être entièrement le fruit de l'écriture de chacune et chacun ou la transmission d'idées/interviews que nous mettrons en forme. Il n'y a pas de sujets tabous ou désuets. Un anniversaire est l'occasion d'exprimer des souvenirs extraordinaires, souvent laissés dans l'oubli et qui réjouiront les lecteurs. La citation ci-dessous, signée Alexandre Voisard, n'a pas la prétention du modèle ou de l'imitation mais un exemple agréable à l'œil et un bijou d'humilité du clubiste en général.

Un auteur a déjà répondu positivement à cet appel pour l'interview biographique d'un membre, aujourd'hui âgé de 100 ans, qui saura évoquer bien des anecdotes qui ont construit la vie de notre section. Cet « Appel à témoins ! » s'adresse à toutes et tous qui font et qui ont fait une partie du parcours des 100 ans de notre section.

Un grand merci anticipé pour votre future contribution et j'attends votre réponse pour que nous puissions établir les sujets et les délais qui courront durant toute l'année 2017.

Michel Stauffer

« Les vrais montagnards, ceux qui tutoient les glaciers et flirtent avec les neiges éternelles, souriront à l'évocation de nos équipées si modestes. Néanmoins, pour humble qu'elle puisse être qualifiée, notre montagnette chaque fois fut l'occasion d'un défi à nos velléités et indolences. Au retour, dans le rougeolement du couchant, nous avons bien le sentiment d'avoir gagné, mais quoi ? A travers l'effort, un peu d'estime pour nous-même, peut-être, pendant que nous rêvions de sommets et de grandeur ».

Alexandre Voisard,
Plaquette des 75 ans
de la section JURA

CSD INGENIEURS+

INGÉNIEUX PAR NATURE

CSD INGENIEURS SA

Rue de la Chaumont 13 | Case postale 134 | CH - 2900 Porrentruy 2
t +41 32 465 50 30 | f +41 32 465 50 31 | porrentruy@csd.ch | www.csd.ch

La Mobilière

Assurances & prévoyance

Agence principale Porrentruy

Marianne Chapuis Borgeaud
Rue Xavier-Stockmar 8, 2900 Porrentruy
Téléphone : 032 465 92 92 / Fax 032 466 37 50
E-mail : jura@mobi.ch / www.mobi.ch

GARAGE DE LA GRANDE TOUR SA

CONCESSIONNAIRE PEUGEOT



Garage de la Grande Tour SA

Colombière 5
2900 Porrentruy - Suisse
Tél. +41 (0)32 465 89 00
Fax +41 (0)32 465 89 01
www.grandetour.ch



F. Haenni S.A.

Installations électriques

Electroménager

Télécommunications

Etudes et projets



Rue du Temple 3
2900 Porrentruy
Tél. 032 466 14 55
www.f-haenni.ch

SANTÉ · BEAUTÉ · EQUILIBRE



Droguerie Homéopathie
Gérard Mure



Rue Pierre-Péquignat 29 2950 Courgenay
Tel 032 471 15 55 Fax 032 471 23 47
e-mail : droguerie.mure@bluewin.ch



Hôtel - Restaurant de la Couronne Manège de la Vendline

Famille J. Comte
2935 BEURNEVÉSIN
Tél. 032 474 44 63 - Fax 032 474 45 24

Terrasse - Chambres tout confort - Dortoirs
Spécialités : Friture – Jambon
Fermé le mardi

HÔTEL RESTAURANT LOCOMOTIVE



Route de France 14
2926 Boncourt



Téléphone : 032 475 56 63
Portable : 079 668 47 66
Messagerie :
hotel.locomotive@gmail.com

Tout pour le ménage

- Cadeaux
- Listes de mariage
- Articles de ménage
- Petits appareils électro-ménagers

Jean-Paul
BACON
GRAND-RUE 29 • TÉL. 032 466 25 65
PORRENTUAY

ENTREPRISE DU GAZ S.A.



CHAUFFAGE
INSTALLATIONS SANITAIRES
ISOLATION ET COUPE-FEU
SERVICE DES EAUX

Rte d'Alle 58, 2900 Porrentruy
032 465 96 20, www.gazsa.ch

110 ans 110 Jahre 110 anni 1904-2014



Viande et Charcuterie NEUENSCHWANDER Succ. Stéphane CHAPPUIS

2950 Courgenay
Tél. 032 471 11 22

2900 Porrentruy
Nat. 079 676 02 41

e-mail : st.chappuis@bluewin.ch

Viande de porc de la région
Fabrications maison de notre
Atelier de Courgenay

Nos spécialités:

Jambon à l'os à l'ancienne
Saucisse d'Ajoie IGP
(Spécialités du Canton du Jura)

POMPES FUNÈBRES D'AJOIE SA

Cédric Roy succession d'André Wieland
Faubourg de France à Porrentruy
téléphone 032 466 38 38
- Organisation d'obsèques -
- Prévoyance funéraire -
- www.pfa-porrentruy.ch -

■ **garage de la gare**
j. montavon sa



RENAULT
Passion for life



porrentruy - 032 465 15 00 - garagejmontavon.ch



VANHOUTEGHEM

032 466 19 81 - 032 466 69 41

Faubourg de France
2900 PORRENTUUY

Nos spécialités :
Viande séchée de cheval
Saucisse sèche de cheval
Pied de porc au madère
Pâté des Princes-Evêques



PORRENTUUY

DELEMONT

ATHÉNA
Institut de beauté

LISELOTTE VOEGELI
Tél. 032 471 26 27
Rue des Vieilles-Oeuches 6
2950 COURGENAY



Alain GATHERAT

Maître Boucher
Service Traiteur

Route de France 6 - 2926 Boncourt

Téléphone : +41 (0)32 475 60 76

Télécopie : + 41 (0)32 475 60 80

Mobile : +41(0)79 377 93 71

alain.gatherat@bluewin.ch

Saucisse d'Ajoie • Saucisse sèche
Jambon à l'os • Terrine • Pâté en croûte
Abattage

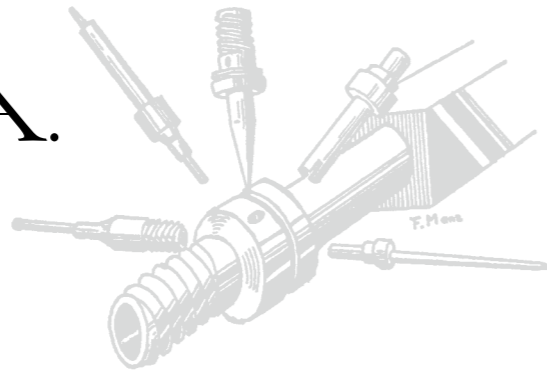
HNB

S.A.

2914 DAMVANT (SUISSE)

Tél. + 41 (0)32 476 69 75

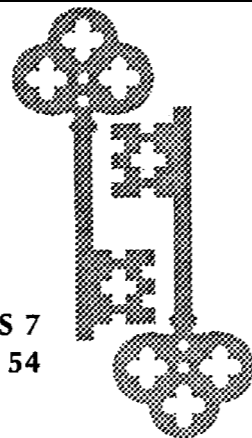
www.hnb.ch



Décolletage de précision & mécanique générale

BRASSERIE DES DEUX-CLEFS

SARL



2900 PORRENTROY - MALVOISINS 7

Tél. 032 466 18 31 - Fax 032 466 84 54

MAC Jura

ELECTROMENAGER

Qualité, Service, Meilleurs prix

www.mac-ju.ch

Mac-Jura Electroménager Sarl
Rue du 23 Juin 17
2900 Porrentruy 2

Jérôme Simon
Tél. +4132 466 83 37
Fax +4132 466 83 38

Hôtel au Bœuf

Une cuisine originelle conçue par Markus Mettler
Dans votre assiette des saveurs différentes à l'idée du Chef...

Service Traiteur...La cuisine du Bœuf sur votre table...

Esther et Markus Mettler
2950 Courgenay
Tel 032 471 11 21
www.boeuf-courgenay.ch

Ouvert du mercredi à dimanche

IMPRESSION NUMERIQUE
OBJETS PUBLICITAIRES
SIGNALISATION

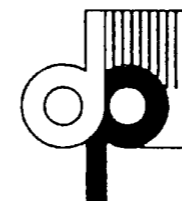
GRAVOSIG



www.gravosig.ch

PORRENTROY ► DELEMONT

DANIEL PRUDAT 2950 COURGENAY



Centre électro-ménager
Agencement de cuisine
Service après-vente

Tél. 032 471 18 57
Fax 032 471 28 60

Fermé lundi matin
et mercredi après-midi

RESTOPLAST

Articles en matière plastique pour la restauration

PATRICIA BORRUAT
Rue des Eglantines 15
CH-BONCOURT Tél. 032 / 475 52 44



www.jubin.ch



PRIX GROUPEMENTS
**MAZOUT
ET DIESEL**

CONTACTEZ-NOUS AU
032 466 11 75



ÇA CHAUFFE...

- combustibles et carburants
- révision de citernes
- huile de chauffage

ET ÇA ÉCONOMISE!



GRATUITE!

Contact 032 466 75 75

ÇA ROULE...

- stations-service et shops

Fondation
medhop

Prestataire AI | Entreprise de pratique commerciale

Direction : Jean-Michel Mischler

www.medhop.ch

Pour la réussite de votre avenir professionnel !

FORMATION CONTINUE (Cours à la carte)

- Marketing / Publicité
- Achats
- Ventes
- Comptabilité
- Ressources humaines
- Relations publiques
- Informatique bureautique
- Informatique technique

Rue du 23 Juin, 7 - 2900 Porrentruy 2

Tél. +41 (0)32 465 81 50 - Fax +41 (0)32 465 81 55

*Votre bien-être
est notre raison d'être!*

DP
HARMACIE
OURGENAY

P. Neukomm, pharmacien

Tél. 032 471 25 25

Fax 032 471 25 35

batipro
CONSTRUCTION BOIS

- Charpente
- Couverture
- Menuiserie
- Traitement curatif
- Vitrierie
- Maisons individuelles
- Bâtiments publics
- Bâtiments commerciaux et industriels
- Immeubles locatifs
- Bâtiments agricoles
- Fenêtres bois, bois-métal, PVC, PVC-métal

Chavon-Dessus 16
2853 COURFAIVRE
Tél. +41 (0)32 427 35 85
Fax +41 (0)32 427 35 86

Route d'Alle 2
2952 CORNOL
Tél. +41 (0)32 427 35 85
Fax +41 (0)32 462 12 07

Les spécialistes pour
EgoKieffer
FACILITEZ VOUS
MINERGIE

www.batipro-sa.ch
info@batipro-sa.ch

*Auberge de
la Fontaine*

- Restaurant
- Hôtel
- Dortoirs

Grand-Rue 10 - 2888 SELEUTE - Jura - Suisse

Tél. 0041 32 461 30 30 www.aubergedelafontaine.ch
Fax 0041 32 461 30 30 **Fermé lundi et mardi**

**Beuret
fleurs**

Corinne et Jean-Pierre
Brevet fédéral

8, rue Pierre Péquignat
2900 Porrentruy
Tél. 032 466 18 18

Service Fleurop



La Ruatte 6 Constructions métalliques
2926 Boncourt Porte télécommandée
Tél: 032 475 57 67 Acier, Aluminium, Inox
Fax: 032 475 52 73 Fer forgé
Natel: 079 299 51 21 Balustrade
www.aplomb.ch Escalier



FRANÇOIS CHAPATTE SA

B U R E A U F I D U C I A I R E

E-mail: info@fidufc.ch

Rue de la Jeunesse 2 2800 Delémont Tél. 032 422 32 23 Fax 032 422 53 37

Membre FIDUCIAIRE | SUISSE

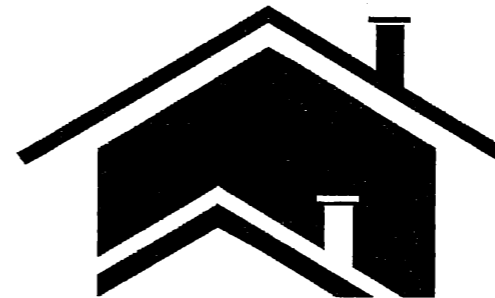


Tél. 032 476 66 52

Roelli

Boulangerie Pâtisserie Confection

2900 PORRENTUAY • TÉL. 032 466 16 77 • FAX 032 466 19 14



Entreprise du Bâtiment et Génie civil
2950 COURTEMAUTRUAY

Tél 032 471 24 83

Fax 032 471 24 60

JEAN-PIERRE PRUDAT SA

HONDA
POWER EQUIPMENT



Tracteurs de jardin

**Profitez de nos
offres de reprise!**

Consultez-nous pour de
plus amples informations.

Girard Machines & Fils SA

Pré-Genex 1 2950 COURGENAY
Tél. 032 471 18 72 / 079 308 92 17
Fax 032 471 18 81
www.girard-machines.ch
girardmachines@bluewin.ch



Tél. 032 466 17 60 - Fax 032 466 35 31 - Mobile 079 549 31 75

Hôtel de la Gare
2950 COURGENAY

La Petite Gilberte

Tél. 032 471 22 22
Fax 032 471 22 12
petitegilberte@bluewin.ch
www.lapetitegilberte.ch

Jacqueline Boillat - Philippe Lapaire

Fuchs & Corpataux SA

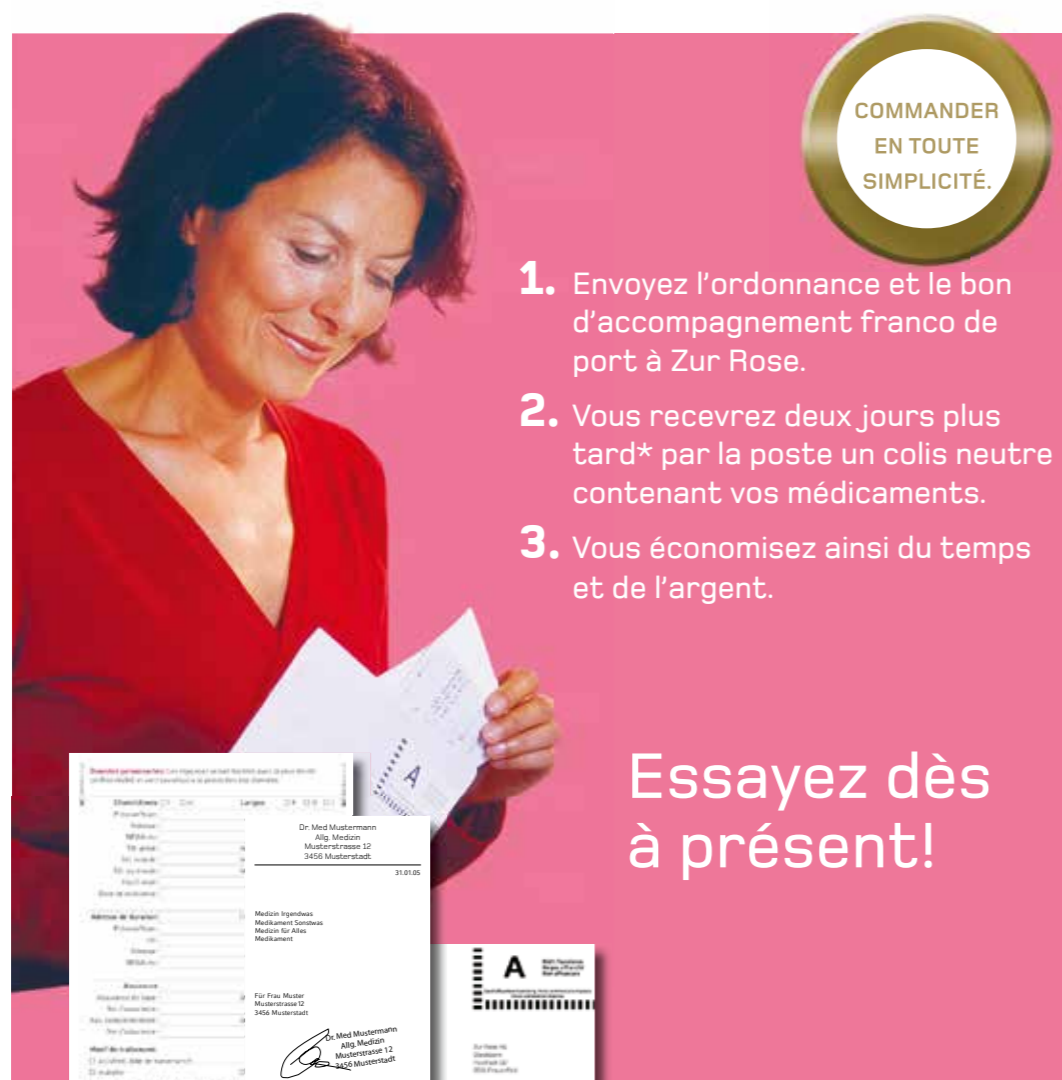
2950 Courgenay

032 471 12 39

**Electricité -
Electroménager**
Qualité, conseil, prix, réparation

zur Rose

Commander ses médicaments en faisant des économies, c'est tellement simple.



Plus simple et plus rapide: la transmission de votre ordonnance par voie électronique. Les données vous concernant sont envoyées par votre médecin et aussitôt traitées.

N'hésitez pas à nous contacter pour tout complément d'information: à l'adresse Internet www.zur-rose.ch ou par téléphone 0848 849 849. Pour toute question relative aux médicaments, n'hésitez pas à prendre contact avec notre équipe de pharmaciens.

* sauf le samedi

RESTAURANT DE L' Aéro

PORRENTROY
MANU BATAILLE

ROUTE DE COURTEDOUX 140
CH-2900 PORRENTROY

AEROJOIE@BLUEWIN.CH

TÉL: 032 466 11 94
FAX: 032 466 20 80

WWW.AERO-RESTO.CH

Lu-Ve: 8h00-23h00 / Sa: 9h00-0h00

OUVERT 7/7

Dimanche: 9h00-19h00

helvetia

souhaite aux clubistes de belles balades en toute sécurité

Tout simplement, contactez-nous!

Stéphane Goffinet
Chef de vente
stephane.goffinet@helvetia.ch
079 272 52 17

Michel Parietti
Conseiller en assurance et prévoyance
michel.parietti@helvetia.ch
079 773 28 18

Faubourg Saint-Germain 28 Case postale 1328 2900 Porrentruy 1 Tél. 058 280 81 88 Fax 058 280 81 80



Restaurant du Grütli

Place Louis Chevrolet 73 - 2944 Bonfol - Tél. 032 474 40 15

Spécialité : Friture de carpe

Hôtel-Restaurant des Trois Rois

2944 Bonfol - Tél. 032 474 51 34 - Grande salle pour banquets

Viandes sur ardoise et pizzas

Fermé le mardi et mercredi



TAPIS - PARQUET - REVÊTEMENTS SOLS - RIDEAUX - STORES À LAMELLES - PONÇAGE ET IMPRÉGNATION DE PARQUET

GIGON SA 2900 PORRENTRUY

Rue du 23-Juin 7

Tél. 032 / 466 23 33 Fax 032 / 466 71 77

E-Mail : gigon-sa@bluewin.ch

La qualité est notre devise

Pour tous vos travaux de peinture intérieurs et extérieurs



Edifices religieux et historiques

Façades - Décors

Papiers peints - Crépis - Isolation - Plâtrerie

découvrez la différence.



porrentruy, fbg de france 1, 032 466 21 32 | delémont, rue de la vauche 6, 032 422 06 22, www.nicol-meubles.ch

chaque jeudi ouverture nocturne à porrentruy



Famille Bürki
2932 CŒUVE

- Spécialités campagnardes
- Place de jeux pour enfants
- Grande salle pour banquet

Tél. 032 466 46 66
E-mail: surlemont@bluewin.ch
Fermé le mardi

VALIANT

Didier Jolissaint - Responsable de succursale

Place des Bennelats 10 - 2900 PORRENTROY
Tél. 032 465 38 14 - Fax 032 465 38 28
www.valiant.ch info@valiant.ch

Olivier Ribeaud • 2932 Cœuve
info@olivier-pepiniere.ch
Tél. 079 456 57 17

OLIVIER

PÉPINIÉRISTE

Création et entretien de vos alentours
www.olivier-pepiniere.ch

**Kiné
sens**

Joséphine Simon
Les Brussattes 14C
2904 Bressaucourt
Natal: 079/488.79.98
jskinesens@hotmail.ch

Kinésiologie, Braingym, Massage relaxant,
Massage pour femmes enceintes, numérologie

Les Trois-Tonneaux

Rita Zbinden

les Baïches 16
CH - 2900 Porrentruy
+41(0)32 466 13 17

3futs@bluewin.ch
fermé dimanche et mardi

Gâteau au fromage
Lundi midi
Vendredi midi et soir
Samedi midi

www.troistonneaux.ch



ZOPPÈ SA

POLISSAGE DE BOÎTES DE MONTRES

2922 COURCHAVON **WWW.ZOPPESA.CH**

le pépin

bar à café / à vin et petite rest'o

Ouvert 7/7j

11, rue des Malvoisins
2900 PORRENTROY
032 466 66 61

Quinca SA
Rue Pré Monsieur 1
2942 Alle



Tél : 032 625 20 00
Fax : 032 625 20 01
info@quinca.ch
www.quinca.ch

Quinca SA, votre spécialiste
en outillage à main, outillage industriel, machines
électroportatives, ferrements, visserie, produits de
nettoyage et sécurité des bâtiments.

**Dernière
intérieure
Page 36**